

Brussell, 26 ta' Mejju 2025
(OR. en)

9418/25
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0124 (NLE)

MI 330
ENT 79
UNECE 7

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2025) 251 annex
Sugġett:	ANNESS tal- Proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill dwar il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil- Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal- Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tal-proposti ta' Ġunju 2025 għal regolamenti tan-NU

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2025) 251 annex.

Mehmuz: COM(2025) 251 annex



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 23.5.2025
COM(2025) 251 final

ANNEX

ANNESS

tal-

Proposta ghal Deċiżjoni tal-Kunsill

**dwar il-pożizzjoni li ghandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Forum Dinji
ghall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi tal-Kummissjoni Ekonomika għall-
Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti fir-rigward tal-proposti ta' Ġunju 2025 għal regolamenti
tan-NU**

ANNESS

Regolament Nru	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument ¹
9	Proposta għas-Suppliment 3 tas-serje 08 ta' emendi tar-Regolament tan-NU Nru 9 (Storbju mill-Vetturi bi Tliet Roti) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, il-para.3, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/8	ECE/TRANS/WP.29/2025/67
13	Proposta għal Supplement 7 tas-serje ta' emendi 12 tar-Regolament tan-NU Nru 13 (Ibbrejkjar ta' Vetturi Tqal) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 118, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/16, kif emendat bid-dokument informali GRVA-21-59	ECE/TRANS/WP.29/2025/57
13	Proposta għal Supplement 5 tas-serje ta' emendi 13 tar-Regolament tan-NU Nru 13 (Ibbrejkjar ta' Vetturi Tqal) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 118, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/16, kif emendat bid-dokument informali GRVA-21-59	ECE/TRANS/WP.29/2025/58
13	Proposta għal Supplement 2 tas-serje ta' emendi 14 tar-Regolament tan-NU Nru 13	ECE/TRANS/WP.29/2025/59

¹ Id-dokumenti kollha msemmija fit-tabella huma disponibbli fuq:
[\(WP.29\) Il-Forum Dinji għall-Armonizzazzjoni tar-Regolamenti tal-Vetturi \(il-196 sessjoni\) |NUKEE](#)

	(Ibbrejkjar ta' Vetturi Tqal) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 118, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/16, kif emendat bid-dokument informali GRVA-21-59	
13	Proposta għal Suppliment 1 tas-serje ta' emendi 15 tar-Regolament tan-NU Nru 13 (Ibbrejkjar ta' Vetturi Tqal) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 118, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/16, kif emendat bid-dokument informali GRVA-21-59	ECE/TRANS/WP.29/2025/60
16	Proposta għas-Suppliment 1 tas-Serje 10 ta' Emendi tar-Regolament tan-NU Nru 16 (Ċinturini tas-sikurezza) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 8, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2024/6, kif emendat bl-Anness III tar-rapport ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76	ECE/TRANS/WP.29/2025/49
17	Proposta għal serje 12 ta' emendi għar-Regolament tan-NU Nru 17 (Sahħa tas-sits) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 17, abbażi ta' GRSP-76-47-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2025/46
30	Proposta għas-Suppliment 27 tas-serje 02 ta' emendi għar-Regolament Nru 30 tan-NU (Tajers għall-Karozzi tal-Passiġġieri u l-Karrijiet Tagħhom) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, il-para. 10,	ECE/TRANS/WP.29/2025/68

	abbaži ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/9 kif emendat bil-GRBP-81-05-Rev.1 u bir- rapport tas-sessjoni	
41	Proposta għas-serje ta’ emendi 06 għdida għar-Regolament tan-NU Nru 41 (Emissjonijiet tal-istorbju tal-muturi) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, para. 6, abbaži ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/5 kif emendat bil-GRBP-81-02 u GRBP-81-15, ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/4 kif emendat bil-GRBP-81-03, u ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/7 kif emendat bil-GRBP-81-29	ECE/TRANS/WP.29/2025/66
41	Proposta għas-Suppliment 12 tas-serje ta’ emendi 04 għar-Regolament tan-NU Nru 41 (Emissjonijiet ta’ storbju tal-muturi) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, para. 5, abbaži ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/6, kif emendat bil-GRBP-81-30	ECE/TRANS/WP.29/2025/69
41	Proposta għas-Suppliment 4 tas-serje ta’ emendi 05 għar-Regolament tan-NU Nru 41 (Emissjonijiet ta’ storbju tal-muturi) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, il-para. 4 u 5, abbaži ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/4 kif emendat bil-GRBP-81-03 u ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/7 kif emendat bil-GRBP-81-29	ECE/TRANS/WP.29/2025/70

44	Proposta għas-suppliment 19 tas-serje ta' emendi 04 tar-Regolament tan-NU Nru 44 (Sistemi ta' trażżin għat-tfal) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 18, abbażi ta' GRSP-76-46	ECE/TRANS/WP.29/2025/50
54	Proposta għas-Suppliment 28 għar-Regolament tan-NU Nru 54 (Tajers għall-Vetturi Kummerċjali u l-Karrijiet Tagħhom) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, il-para. 11, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/10 kif emendat bi GRBP-81-06-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2025/71
61	Proposta għas-Suppliment 4 għall-verżjoni originali tar-Regolament tan-NU Nru 61 (Projezzjonijiet Esterni tal-Vetturi Kummerċjali) ECE/TRANS/WP.29/GRSG/108, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2024/22 mhux emendat	ECE/TRANS/WP.29/2025/83
75	Proposta għas-Suppliment 21 tar-Regolament tan-NU Nru 75 (Tajers għall-Muturi/Mopeds) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, il-para. 12, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/11 kif emendat bi GRBP-81-07-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2025/72
79	Proposta għal Supplement 13 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 79 (Tagħmir tal-Isteering) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 93,	ECE/TRANS/WP.29/2025/61

	abbaži ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/6 u ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/7 kif emendati mid-dokument informali GRVA- 21-11/Rev.2	
79	Proposta għal Suppliment 8 tas-serje ta’ emendi 04 għar-Regolament tan-NU Nru 79 (Tagħmir tal-Isteering) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 94, abbaži ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/21 u ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/7 kif emendati mid-dokument informali GRVA- 21-11/Rev.2	ECE/TRANS/WP.29/2025/62
108	Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje ta’ emendi 01 tar-Regolament tan-NU Nru 108 (Tajers b’wiċċ ġdid għall-karozzi tal- passiġġieri u l-karrijiet tagħhom) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, para.13, abbaži ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/15 kif emendat minn GRBP-81-11-Rev.1, u ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2024/24	ECE/TRANS/WP.29/2025/73
109	Proposta għas-Suppliment 1 tas-serje 01 ta’ emendi tar-Regolament tan-NU Nru 109 (Tajers b’wiċċ ġdid għall-vetturi kummerċjali u l-karrijiet tagħhom) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, il-para. 13, abbaži ta’ ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/16 kif emendat bil-GRBP-81-12-Rev.1.	ECE/TRANS/WP.29/2025/74

117	Proposta għas-Suppliment 17 tas-serje ta' emendi 02 għar-Regolament tan-NU Nru 117 (Reżistenza tat-Tajers għad-Dawrien, l-Istorbju tad-Dawrien Tagħhom u l-Qabda Tagħhom fuq l-Imxarrab) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, il-para. 15, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/12 kif emendat bil-GRBP-81-08-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2025/75
117	Proposta għas-Suppliment 3 tas-serje ta' emendi 04 għar-Regolament tan-NU Nru 117 (Reżistenza tat-Tajers għad-Dawrien, l-Istorbju tad-Dawrien Tagħhom u l-Qabda Tagħhom fuq l-Imxarrab) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, para. 15, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2024/23, kif emendat bil-GRBP-80-11 u ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/13, kif emendat bil-GRBP-81-09-Rev.1.	ECE/TRANS/WP.29/2025/76
129	Proposta għas-suppliment 12 tas-serje ta' emendi 03 għar-Regolament tan-NU Nru 129 (Sistemi Mtejba tat-Trazzin għat-Tfal) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 28, abbażi ta' GRSP-76-23	ECE/TRANS/WP.29/2025/51
129	Proposta għas-suppliment 3 tas-serje ta' emendi 04 għar-Regolament tan-NU Nru 129 (Sistemi Mtejba tat-Trazzin għat-Tfal) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 28, abbażi ta' GRSP-76-24	ECE/TRANS/WP.29/2025/52

131	Proposta għas-Suppliment 4 għas-serje tal-emendi 01 tar-Regolament Nru. 131(Sistemi Avvanzati għall-Ibbrejkjar f'Emergenza (AEBS, Advanced Emergency Braking Systems)) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 105, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/8	ECE/TRANS/WP.29/2025/87
131	Proposta għas-Suppliment 2 għas-serje tal-emendi 02 tar-Regolament tan-NU Nru. 131 (Sistemi Avvanzati għall-Ibbrejkjar f'Emergenza (AEBS)) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 105, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/20	ECE/TRANS/WP.29/2025/88
134	Proposta għas-suppliment 2 tas-serje 02 ta' emendi tar-Regolament tan-NU Nru 134 (Vetturi li jaħdmu bl-idroġenu u b'ċelloli tal-fjuwil) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 30, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2024/27, kif emendat bl-Anness IX tar-rapport ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76	ECE/TRANS/WP.29/2025/53/Corr.1
142	Proposta għas-Suppliment 2 tas-serje 01 ta' emendi għar-Regolament tan-NU Nru 142 (Installazzjoni tat-tajers) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, para. 19, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/14 kif emendat permezz ta' GRBP-81-10	ECE/TRANS/WP.29/2025/77

152	Proposta għas-Suppliment 8 għall-verżjoni originali tar-Regolament tan-NU Nru 152 Sistemi Avvanzati għall-Ibbrejkjar f'Emergenza (AEBS) għal vetturi M1 u N1 ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 105, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/10	ECE/TRANS/WP.29/2025/89
152	Proposta għas-Suppliment 7 tas-serje 01 ta' emendi għar-Regolament Nru 152 tan-NU Sistemi Avvanzati għall-Ibbrejkjar f'Emergenza (AEBS) għal vetturi M1 u N1 ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 105, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/11	ECE/TRANS/WP.29/2025/90
152	Proposta għas-Suppliment 5 tas-serje 02 ta' emendi għar-Regolament Nru 152 tan-NU Sistemi Avvanzati għall-Ibbrejkjar f'Emergenza (AEBS) għal vetturi M1 u N1 ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 105, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/12	ECE/TRANS/WP.29/2025/91
157	Proposta għal Suppliment 6 tas-serje ta' emendi 00 għar-Regolament Nru 157 tan-NU (ALKS) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 27, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/3	ECE/TRANS/WP.29/2025/63
157	Proposta għal Suppliment 4 tas-serje ta' emendi 01 għar-Regolament Nru 157 tan-NU (ALKS)	ECE/TRANS/WP.29/2025/64

	ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 26, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/4 u ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/2 kif emendati mid-dokument informali GRVA-21-07	
170	Proposta għas-suppliment 1 tar-Regolament tan-NU Nru 170 (Sistemi ta' trazzin għat-tfal għal trasport aktar sikur tat-tfal fix-xarabanks u l-kowċis) ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 35, abbażi ta' GRSP-76-03-Rev.2	ECE/TRANS/WP.29/2025/54
171	Proposta għal Suppliment 2 tas-serje ta' emendi 00 għar-Regolament Nru 171 tan-NU (DCAS, Driver Control Assistance System) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 86, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/5, kif emendat bid-dokument informali GRVA-21-16/Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2025/65
172	Proposta għas-Suppliment 1 tar-Regolament tan-NU Nru 172 (Prestazzjoni fuq il-borra tat-tajers b'wiċċ ġdid u l-klassifikazzjoni bħala tajer tat-trazzjoni) ECE/TRANS/WP.29/GRBP/79, para. 20, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRBP/2025/17 kif emendat bil-GRBP-81-27-Rev.2	ECE/TRANS/WP.29/2025/78
173	Proposta għas-Serje 01 ta' Emendi tar-Regolament tan-NU Nru 173 ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu	ECE/TRANS/WP.29/2025/47

	11, abbaži ta' ECE/TRANS/WP.29/GRSP/2024/23 kif emendat bi GRSP-76-32-Rev.1	
173	Proposta għas-Suppliment 1 tas-Serje Originali ta' Emendi tar-Regolament Nru 173 tan-NU ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 13, abbaži ta' GRSP-76-45	ECE/TRANS/WP.29/2025/55
174	Proposta għas-serje 01 ta' emendi tar-Regolament Nru 174 tan-NU ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 15, abbaži ta' GRSP-76-27, kif emendat permezz tal-GRSP-76- 41-Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2025/48
175	Proposta għal serje 01 ġdida ta' emendi tar-Regolament Nru [175] tan-NU (ACPE, Acceleration Control for Pedal Error) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-para. 98, abbaži ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/17, kif emendat bid-dokument informali GRVA-21-33	ECE/TRANS/WP.29/2025/56
Regolament ġdid	Proposta għal Regolament Ġdid tan-NU dwar is-Sistema ta' Emergenza Kontra l-Hruġ mill-Korsija (ELKS) ECE/TRANS/WP.29/GRVA/21, il-paragrafu 90, abbaži ta' ECE/TRANS/WP.29/GRVA/2025/9, kif emendat bil-GRVA-21-08/Rev.1	ECE/TRANS/WP.29/2025/79

Mixxellanji	Titlu tal-punt fl-aġenda	Referenza tad-dokument
GTR	Proposta għall-Emenda 2 tal-GTR tan-NU Nru 24 (Kejl tal-Laboratorju tal-Emissjonijiet tal-Brejk għal Vetturi Light-Duty) ECE/TRANS/WP.29/GRPE/92, abbażi ta' ECE/TRANS/WP.29/GRPE/2025/6, GRPE-92-29-Rev.1 kif rifless fl-Addendum 1	ECE/TRANS/WP.29/2025/84
Rapport	Proposta għal rapport finali dwar l-istatus dwar l-iżvilupp tal-Emenda 2 tal-GTR tan-NU Nru 24 ECE/TRANS/WP.29/GRPE/92, abbażi ta' GRPE-92-30-Rev.1 kif rifless fl-Addendum 2	ECE/TRANS/WP.29/2025/85
Rapport	Proposta għal abbozz tal-GTR tan-NU dwar is-Sistema Awtomatizzata tas-Sewqan	ECE/TRANS/WP.29/2025/86
Rapport	Rapport dwar l-istatus tal-Grupp ta' Hidma Informali dwar is-sikurezza tat-Tfal li Jithallew fil-Vetturi ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 53, abbażi ta' GRSP-76-35	ECE/TRANS/WP.29/2025/80
Awtorizzazzjoni	Talba għal awtorizzazzjoni biex jiġi żviluppat GTR gdid tan-NU fil-qasam tat-Tfal li Jithallew fil-Vetturi għall-vetturi tal-kategorija 1 ECE/TRANS/WP.29/GRSP/76, il-paragrafu 53, abbażi ta' GRSP-76-36	ECE/TRANS/WP.29/2025/81